

Kraków, dnia 29.06.2020

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SPÓŁKA AKCYJNA
30-106 Kraków, ul. Senatorska 1
tel. 12 42 42 300
DZIAŁ DOKUMENTACJI I ODBIORÓW
Regon 350720714, NIP 681-195-93-43

PROTOKÓŁ ODBIORU

**PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO * -
PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO* / ODCINKA PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO* -
ZABUDOWY ZESTAWU WODOMIERSZOWEGO W UKŁADZIE RÓWNOLEGŁYM* -
ZABUDÓW ZESTAWÓW WODOMIERSZOWYCH PRZY PUNKTACH CZERPALNYCH***

- Dla nieruchomości zlokalizowanej przy **WAŃKOWICZA nr/dz. 373/12, 373/13 OBR. 44 NH**
- do sieci wodociągowej* w ulicy
- do sieci kanalizacji sanitarnej*/ sieci kanalizacji ogólnospławnej* w ulicy

Obecni:Przedstawiciel MPWiK S.A.: **TOMASZ KOZACZKA**

Imię i nazwisko

Przedstawiciel Wykonawcy:

GENERALNY WYKONAWCA:

P.B. „DOMBUD” S.A., UL. DRZYMAŁY 15, 40-059 KATOWICE

PODWYKONAWCA:

ZAKŁAD SIECI SANITARNYCH ZBIGNIEW KUTRYBA SP. Z O.O., UL. DROGOWCÓW 6, 32-400 MYŚLENICE / ROBERT REK – KIEROWNIK ROBÓT

Imię i nazwisko / Firma – siedziba

Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci*/ odbiorca usług*:

P.B. „DOMBUD” S.A., UL. DRZYMAŁY 15, 40-059 KATOWICE

Imię i nazwisko / Firma – siedziba

Przyłącze(-a) wodociągowe wykonano z rur **PE 100 Ø 63 x 5,8 mm**, o długości **7,26 mb**; zasuwa **Ø 50 mm**,

Przyłącze(-a) kanalizacyjne*/odcinek(-ki) przyłącza kanalizacyjnego* do studzienki na terenie nieruchomości
łącząc od strony sieci wykonano z rur Ø cm o długości mb, studzienka
rewizyjna Ø mm, szt.

Wodomierz główny Ø **20 mm** zlokalizowany w pomieszczeniu* - w **STUDZIENIE WODOMIERSZOWEJ***

Wodomierz główny w układzie równoległym Ø mm zlokalizowany w pomieszczeniu
.....* - w studziencie wodomierszowej*

Wodomierze przy punktach czerpalnych Ø mm, szt. zamontowane zostały
zgodnie z przedstawioną dokumentacją.

Roboty wykonane zostały zgodnie z dokumentacją projektową i wydanymi przez MPWiK SA warunkami przyłączenia nieruchomości l. inst. 651/T/2017 oraz zgodnie z umową przyłączeniową nr 249/ITD/20 z dnia 24.03.2020r.

Wykonawca udziela osobie ubiegającej się o przyłączenie nieruchomości do sieci 36 miesięcy gwarancji na wykonane roboty od dnia odbioru t.j. do dnia 28.06.2023.

Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci dostarczyła geodezyjną inwentaryzację powykonawczą wykonanych przyłączy.

UWAGI:

* - niepotrzebne skreślić

DYREKTOR KONTRAKTÓW
PEŁNOMOCNIK
mgr inż. Krzysztof Więcek

Zakład Sieci Sanitarnych
Zbigniew **KUTRYBA** Sp. z o.o.
32-400 Myślenice, ul. Drogowców 6
tel. 12 274 44 53, tel./fax 12 272 08 54
NIP 681-195-93-43

Zakład Sieci Sanitarnych
Zbigniew **KUTRYBA** Sp. z o.o.
Robert Reł

inż. **ROBERT REK**
350720714 220
Wykonawca

INSPEKTOR NADZORU

Tomasz Kozaczka

MPWiK S.A.

Osoba ubiegająca się o przyłączenie
nieruchomości do sieci / odbiorca usług

Kraków, dnia 29.06.2020

ITD 6251.334.2020
 MIEJSKIE BIURO PRACOWNICTWA
 WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
 SPÓŁKA AKCYJNA
 30-106 Kraków, ul. Senatorska 1
 tel. 12 42 42 300
 DZIAŁ DOKUMENTACJI I ODBIORÓW
 Regon 350720714, NIP 6750000065
 BDO 000007387 (21)

PROTOKÓŁ ODBIORU

**PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO *-
 PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO* / ODCINKA PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO *-
 ZABUDOWY ZESTAWU WODOMIERZOWEGO W UKŁADZIE RÓWNOLEGLYM*-
 ZABUDÓW ZESTAWÓW WODOMIERZOWYCH PRZY PUNKTACH CZERPALNYCH***

- Dla nieruchomości zlokalizowanej przy **WAŃKOWICZA nr/dz. 373/12, 373/13 OBR. 44 NH**
- do sieci wodociągowej* w ulicy
- do sieci kanalizacji sanitarnej*/ sieci kanalizacji ogólnospławnej* w ulicy

Obecni:Przedstawiciel MPWiK S.A.: **TOMASZ KOZACZKA**

Imię i nazwisko

Przedstawiciel Wykonawcy:

GENERALNY WYKONAWCA:

P.B. „DOMBUD” S.A., UL. DRZYMAŁY 15, 40-059 KATOWICE

PODWYKONAWCA:

ZAKŁAD SIECI SANITARNYCH ZBIGNIEW KUTRYBA SP. Z O.O., UL. DROGOWCÓW 6, 32-400 MYŚLENICE / ROBERT REK – KIEROWNIK ROBÓT

Imię i nazwisko / Firma – siedziba

Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci*/ odbiorca usług*:

P.B. „DOMBUD” S.A., UL. DRZYMAŁY 15, 40-059 KATOWICE

Imię i nazwisko / Firma – siedziba

Przyłączy(-a) wodociągowe wykonano z rur **PE 100 Ø 63 x 5,8** mm, o długości **7,26** mb; zasawa Ø **50** mm,

~~Przyłączy(-a) kanalizacyjne*/odcinek(-ki) przyłącza kanalizacyjnego*~~ do studzienki na terenie nieruchomości licząc od strony sieci wykonano z rur Ø cm o długości mb, studzienka rewizyjna Ø mm, szt.

Wodomierz główny Ø **20** mm zlokalizowany w pomieszczeniu ...* - w **STUDZIENCIE WODOMIERZOWEJ***

Wodomierz główny w układzie równoległym Ø mm zlokalizowany w pomieszczeniu* w studziencie wodomierzowej*

Wodomierze przy punktach czerpalnych Ø mm, szt. zamontowane zostały zgodnie z przedstawioną dokumentacją.

Roboty wykonane zostały zgodnie z dokumentacją projektową I wydanymi przez MPWiK SA warunkami przyłączenia nieruchomości I. inst. 651/T/2017 oraz zgodnie z umową przyłączeniową nr 249/ITD/20 z dnia 24.03.2020r.

Wykonawca udziela osobie ubiegającej się o przyłączenie nieruchomości do sieci 36 miesięcy gwarancji na wykonane roboty od dnia odbioru tj. do dnia 29.06.2023.....

Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci dostarczyła geodezyjną inwentaryzację powykonawczą wykonanych przyłączy.

UWAGI:

* - niepotrzebne skreślić

DYREKTOR KONTRAKTÓW
 PEŁNOMOCNIK
 mgr inż. Krzysztof Więcek

Zakład Sieci Sanitarnych
 Zbigniew KUTRYBA Sp. z o.o.
 32-400 Myślenice, ul. Drogowców 6
 tel. 12 274 44 53, tel./fax 12 272 08 54
 NIP 681-195-93-43

Zakład Sieci Sanitarnych
 Zbigniew KUTRYBA Sp. z o.o.
 Robert Rek
 Inż. ROBERT REK
 0507 031 220

Wykonawca

INSPEKTOR NADZORU
 Tomasz Kozaczka

MPWiK S.A.

.....
 Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci / odbiorca usług

ITD.6251.334.2020

Kraków, dnia ..29.06..2020

MIĘDZYSIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI
SPÓŁKA AKCYJNA
38-106 Kraków, ul. Senatorska 1
tel: 12 42 42 300
DZIAŁ DOKUMENTACJI I ODBIORÓW
Regon 950720714, NIP 675000065
add 00007987

PROTOKÓŁ ODBIORU

**PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO * -
PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO* / ODCINKA PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO* -
ZABUDOWY ZESTAWU WODOMIERZOWEGO W UKŁADZIE RÓWNOLEGŁYM* -
ZABUDÓW ZESTAWÓW WODOMIERZOWYCH PRZY PUNKTACH CZERPALNYCH***

- Dla nieruchomości zlokalizowanej przy **WAŃKOWICZA nr/dz. 373/12, 373/13 OBR. 44 NH**
- do sieci wodociągowej* w ulicy
- do sieci kanalizacji sanitarnej*/ sieci kanalizacji ogólnospławnej* w ulicy

Obecni:Przedstawiciel MPWiK S.A.: **TOMASZ KOZACZKA**

Imię i nazwisko

Przedstawiciel Wykonawcy:

GENERALNY WYKONAWCA:

P.B. „DOMBUD” S.A., UL. DRZYMAŁY 15, 40-059 KATOWICE

PODWYKONAWCA:

ZAKŁAD SIECI SANITARNYCH ZBIGNIEW KUTRYBA SP. Z O.O., UL. DROGOWCÓW 6, 32-400 MYŚLENICE / ROBERT REK – KIEROWNIK ROBÓT

Imię i nazwisko / Firma – siedziba

Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci*/ odbiorca usług*:

P.B. „DOMBUD” S.A., UL. DRZYMAŁY 15, 40-059 KATOWICE

Imię i nazwisko / Firma – siedziba

Przyłączy(-a) wodociągowe wykonano z rur **PE 100 Ø 63 x 5,8 mm**, o długości **7,26 mb**; zasuwą **Ø 50 mm**,

Przyłączy(-a) kanalizacyjne*/odcinek(-ki) przyłącza kanalizacyjnego* do studzienki na terenie nieruchomości licząc od strony sieci wykonano z rur Ø cm o długości mb, studzienka rewizyjna Ø mm, szt.

Wodomierz główny Ø **20 mm** zlokalizowany w pomieszczeniu* - w **STUDZIENCE WODOMIERZOWEJ***

~~Wodomierz główny w układzie równoległym Ø mm zlokalizowany w pomieszczeniu* - w studziencie wodomierzowej*~~

~~Wodomierze przy punktach czerpalnych Ø mm, szt. zamontowane zostały zgodnie z przedstawioną dokumentacją.~~

Roboty wykonane zostały zgodnie z dokumentacją projektową i wydanymi przez MPWiK SA warunkami przyłączenia nieruchomości I. inst. 651/T/2017 oraz zgodnie z umową przyłączeniową nr 249/ITD/20 z dnia 24.03.2020r.

Wykonawca udziela osobie ubiegającej się o przyłączenie nieruchomości do sieci 36 miesięcy gwarancji na wykonane roboty od dnia odbioru tj. do dnia**28.06.2020**...

Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci dostarczyła geodezyjną inwentaryzację powykonawczą wykonanych przyłączy.

UWAGI:

* - niepotrzebne skreślić

DYREKTOR KONTRAKTÓW
PEŁNOMOCNIK

mgr inż. Krzysztof Więcek

Zakład Sieci Sanitarnych
Zbigniew **KUTRYBA** Sp. z o.o.
32-400 Myślenice, ul. Drogowców 6
tel. 12 274 44 53, tel./fax 12 272 08 54

NIP 681-195-93-43

Zakład Sieci Sanitarnych
Zbigniew **KUTRYBA** Sp. z o.o.Inż. **ROBERT REK**.....**0507.031.220**.....

Wykonawca

INSPEKTOR NADZORU

Tomasz Kozaczka

MPWiK S.A.

.....
Osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci / odbiorca usług



X=5548600
Y=7432550

ID: GD-13.6640.6000.2018/5



geocare

Inwentaryzacja powykonawcza przyłącza wodociągowego

sekcje: 7.125.12.03.2.4 skala 1:500

województwo: małopolskie

m. Kraków

j.ew. 126103_9, Nowa Huta

obr. 0044, NH-44

Przedmiot aktualizacji:

Według zakresu

Układ odniesienia wysokości PL-EVRF2007-NH

Układ wsp. poziomych 2000

Sporządził:

mgr inż. Łukasz Góral

GeoCare S.C.

L. Góral, D. Czernek-Zaczyńska

31-526 Kraków, ul. Kielecka 2/38

REGON 363106131
NIP 675-153-02-33
www.geocare.pl

dnia 10.06.2020 r.

----- oznaczenie zakresu opracowania

Proszę zwrócić uwagę, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawierają opór techniczny odpisany do ewidencji materiałów kartograficznych z zasobu geodezyjnego i kartograficznego Prezidenta Miasta Krakowa.

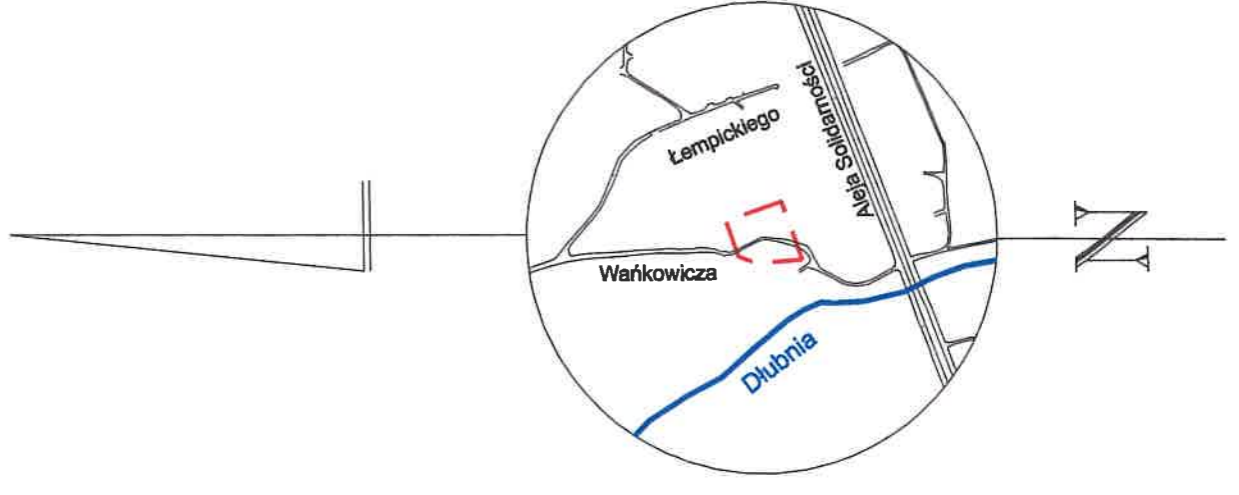
Organ prowadzący i wykonyjący prace geodezyjne i kartograficzne: **PREZYDENT MIASTA KRAKOWA**

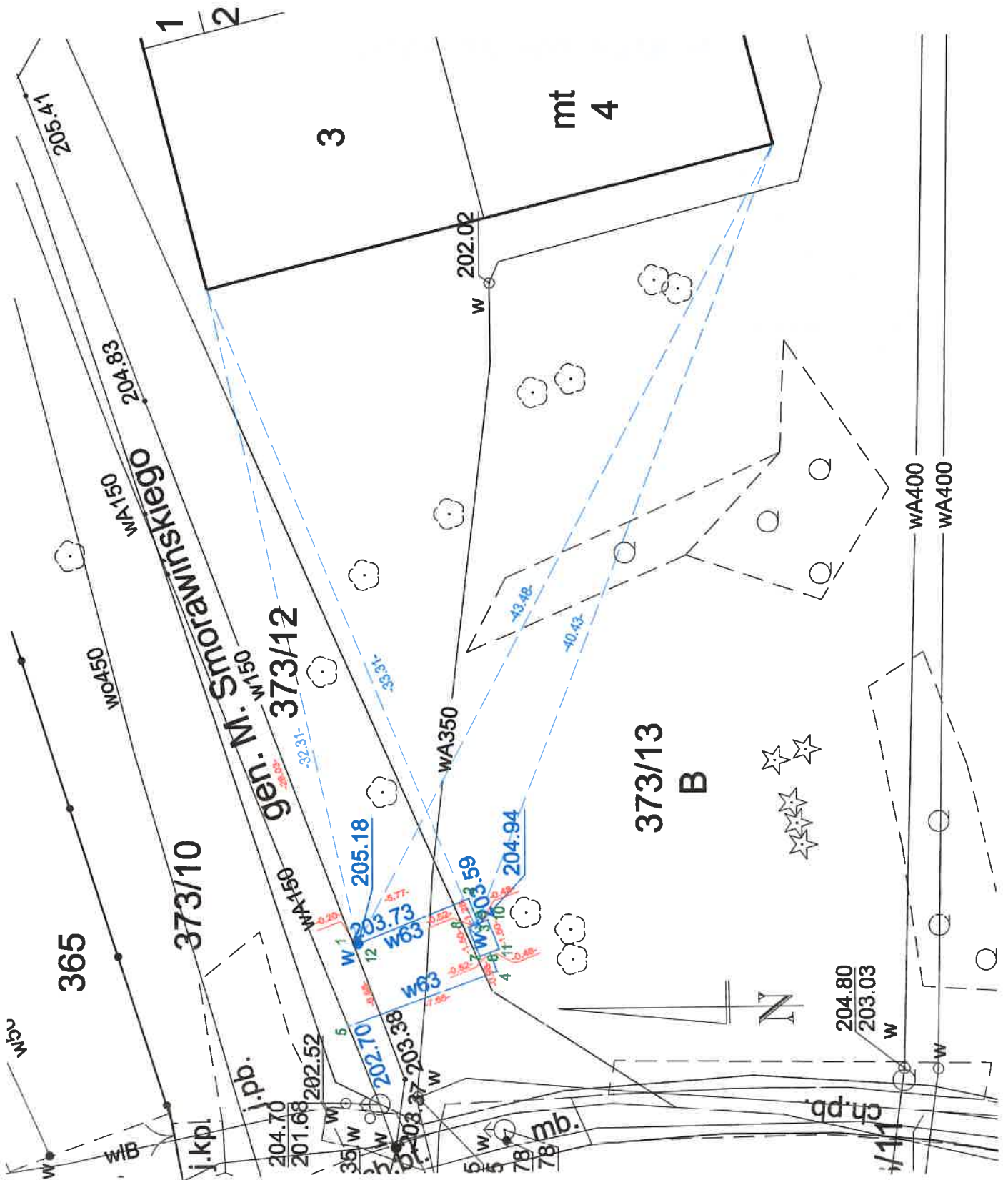
Identyfikator ewidencyjny i kartograficzny: **12.61.20**


Data w planie operacji technicznej do ewidencji materiałów z zasobu: **25 CZE. 2020**

Imię, nazwisko i podpis osoby reprezentującej organ: **z up. PREZYDENTA MIASTA**

Agnieszka Foszczyńska
Główny Specjalista
w Wydziale Geodezji





	Nazwa obiektu: Wańkowicza, dz. 373/9, 373/10, 373/11, 373/12, 373/13, 373/14, 373/15, 373/16	GeoCare s.c. Ł. Góral, D.Czernek-Zaczyńska 31-526 Kraków, ul. Kielecka 2/38 tel.515-238-186, e-mail:biuro@geocare.pl www.geocare.pl	
	Rodzaj pracy: Inwentaryzacja powykonawcza przyłącza wodociągowego		
Data: 10.06.2020r	Pomierzył: mgr inż. Łukasz Góral GEODETA UPRAWNIENY nr 21894, tel. 515238186	Sporządził: mgr inż. Łukasz Góral GEODETA UPRAWNIENY nr 21894, tel. 515238186	woj: małopolskie, M. Kraków j.ew. 126103_9, Nowa Huta, obr. 0044, NH-44 Pierworys: 7.125.12.03.2.4
			GD-13.6640.6000.2018/5 Nr szkicu: 1

WYKAZ WSPÓLRZĘDNYCH

1	5549644.37	7432527.32	203.73
2	5549638.83	7432529.57	203.60
3	5549638.49	7432528.18	204.94
4	5549637.47	7432526.07	203.56
5	5549644.64	7432523.42	202.70
6	5549637.82	7432526.98	203.57
7	5549638.30	7432526.79	204.82
8	5549638.85	7432528.19	204.83
9	5549638.37	7432528.38	203.59
10	5549637.91	7432528.55	204.82
11	5549637.37	7432527.16	204.81
12	5549644.18	7432527.40	205.18

mgr inż. Łukasz Góral

GEODETA UPRAWNIENY
nr 21894, tel. 513238146

Protokół próby szczelności przyłącza wodociągowego

W dniu: 5.06.2020 wykonano próbę szczelności i ciśnienia przyłącza wodociągowego wykonanego w m. **Kraków, ul. Smorawińskiego (d. Wańkowicza) – przyłącz wodociągowy do stacji pomp Arcelor Mittal**

Obecni:

- 1) Łukasz Bogacz - kierownik budowy – Dombud S.A. Katowice
- 2) Robert Rek – kierownik robót – ZSS Zbigniew Kutryba sp. z o.o.
- 3)

Komisja w składzie jw stwierdziła prawidłowe wykonanie próby szczelności i ciśnienia zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych

Próbie szczelności poddano przyłącz wodociągowy od włączenia do istniejącego rurociągu Dn150 mm, poprzez studnię wodomierzową do włączenia do istniejącego rurociągu Arcelor Mittal

Próbie szczelności i ciśnienia wykonano na ciśnienie: 1,0 MPa

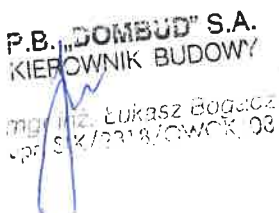
Czas trwania próby: 2 godz.

Wynik próby: pozytywny

Stwierdzono prawidłowe działanie rurociągu i armatury wodociągowej

Uwagi:.....
.....

Na tym protokół zakończono i podpisano

1)  P.B. "DOMBUD" S.A.
KIEROWNIK BUDOWY
Inż. Łukasz Bogacz
ul. Smorawińskiego 03

2) Zakład Sieci Sanitarnych
Zbigniew **KUTRYBA** Sp. z o.o.

Inż. ROBERT REK
0507 031 220

3)

Protokół próby szczelności przyłącza wodociągowego

W dniu: 5.06.2020 wykonano próbę szczelności i ciśnienia przyłącza wodociągowego wykonanego w m. **Kraków, ul. Smorawińskiego (d. Wańkowicza) – przyłącz wodociągowy do stacji pomp Arcelor Mittal**

Obecni:

- 1) Łukasz Bogacz - kierownik budowy – Dombud S.A. Katowice
- 2) Robert Rek – kierownik robót – ZSS Zbigniew Kutryba sp. z o.o.
- 3)

Komisja w składzie jw stwierdziła prawidłowe wykonanie próby szczelności i ciśnienia zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych

Próbie szczelności poddano przyłącz wodociągowy od włączenia do istniejącego rurociągu Dn150 mm, poprzez studnię wodomierzową do włączenia do istniejącego rurociągu Arcelor Mittal

Próbie szczelności i ciśnienia wykonano na ciśnieniu: 1,0 MPa


Czas trwania próby: 2 godz.

Wynik próby: pozytywny

Stwierdzono prawidłowe działanie rurociągu i armatury wodociągowej

Uwagi:.....
.....

Na tym protokół zakończono i podpisano

1)  P.B. „DOMBUD” S.A.
KIEROWNIK BUDOWY
miejsc. Łukasz Bogacz
ul. Katowicki 98

2) Zakład Sieci Sanitarnych
Zbigniew KUTRYBA Sp. z o.o.

Inż. ROBERT REK
0507 031 220

3)



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Higieny Środowiska

ATEST HIGIENICZNY **HK/W/0131/02/2016**

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Rury polietylenowe WAVIN TS**

Zawierający / containing: polietylen Eltex® Superstress™ TUB 124N8000 TS DOQ, Eltex Tub121N6000

Przeznaczony do / destined: przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i ciepłej wody

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych produktu

/Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility of the product.

STOSUJ WEDŁUG ZALECEŃ

Wytwórca / producer:

Wavin GmbH

39448 Westeregeln, Borweg 10

49787 Twisl, Industriesstrasse 10, Niemcy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

WAVIN POLSKA S.A.

64-320 Buk

ul. Dobieżyńska 43

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2019-02-15 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2019-02-15 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 15 lutego 2016

The date of issue of the certificate: 15th February 2016

Kierownik
Zakładu Higieny Środowiska

Dr Beżena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Higieny Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Hygiene NIPH-NIH
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287

00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24, tel.: +48 22 849 76 12, faks +48 22 849 74 84,

www.pzh.gov.pl, e-mail: dyrektor@pzh.gov.pl

Regon: 000288461, NIP: 525-000-87-32, PL 98 1020 1042 0000 8302 0200 8027 (SWIFT CODE): BPKO PL PW



CONNECT TO BETTER

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
National Declaration of Performance
Nr 091/2

1. **Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:**
Name and trade name of the construction product:
Rury PE Wavin TS trójwarstwowe do wody:
Wavin TS PE water pipes three layers:
DN 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280, 315, 355, 400, 450
2. **Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:**
Identification of the type of the construction product:
Wavin TS 3 L WATER SDR 11 PN 16
Wavin TS 3 L WATER SDR 17 PN 10
3. **Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:**
Intended use or uses:
Do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przesyłania wody przed jej uzdatnieniem oraz do wody przeznaczonej do innych celów
For the conveyance of water for human consumption, raw water prior to treatment and water for other purposes:
Posiada atest NIZP-PZH, nr HK/W/0131/02/2016, ważny do 2019-02-15
It has got certificate NIZP-PZH, HK/W/0131/02/2016, valid till 2019-02-15
4. **Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:**
Name and address of the manufacturer and production site of the product:
Wavin GmbH
Industriestrasse 20, 49767 Twistl Niemcy
Miejsce produkcji/ Production site: Zakład w Westeregeln
5. **Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:**
Name and address of the authorised representative, where applicable:
Nie dotyczy / *Not applicable*
6. **Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:**
National system applied for assessment and verification of constancy of performance: 4
7. **Krajowa specyfikacja techniczna:**
National technical specification:
7a. **Polska Norma wyrobu:**
Polish product standard:
PN-EN 12201-2+A1:2013-12 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do przesyłania wody oraz do ciśnieniowej kanalizacji deszczowej i sanitarnej – Polietylen (PE) – Część 2: Rury
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate or name of accredited laboratory/laboratories and number of accreditation:
Nie dotyczy / *Not applicable*
7b. **Krajowa ocena techniczna:**
National Technical Assessment:
Nie dotyczy / *Not applicable*
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej:
Technical Assessment Body/ National Technical Assessment Body:
Nie dotyczy / *Not applicable*
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of certificate:
Nie dotyczy / *Not applicable*



8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Declared Performance:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared Performance</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
Właściwości materiału <i>Material characteristics</i>	Zgodne z (in accordance with) PN-EN 12201-1:2012	W oparciu o deklarację/certyfikat producenta materiału/ <i>Based on the declaration/certificate of compound manufacturer</i>
Wygląd zewnętrzny <i>Appearance</i>	Powierzchnia zew. i wew. rur gładka, bez zarysowań, wgłębień. Końce rur obcięte równo i prostopadłe do ich osi. <i>The internal and external surfaces smooth and clean, no scoring, cavities. Ends of pipes cut cleanly and square to their axis</i>	
Barwa <i>Colour</i>	Warstwa środkowa: czarna <i>Middle layer - black</i> Warstwy zew. i wewn.: niebieskie <i>Inner and outer layers: blue</i>	
Wpływ na jakość wody <i>Effect on water quality</i>	Spełnia wymagania przepisów krajowych <i>Fulfil the requirements of Polish regulation</i>	Atest higieniczny (Hygienic certificate) NIZP-PZH
Cechy geometryczne <i>Geometrical characteristics</i>	Zgodne z oznakowaniem na wyrobie (in accordance with marking on product) SDR 11,17 DN 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280, 315, 355, 400, 450	Tolerancje zgodne z (Tolerance in accordance with): PN-EN 12201-2+A1:2013-12, pkt 6.2; 6.3; 6.4; 6.5
Właściwości mechaniczne <i>Mechanical characteristics</i>	Wytrzymałość hydrostatyczna; brak uszkodzeń <i>Hydrostatic strength; no failure</i>	Warunki badania zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-2+A1:2013-12, pkt 7.2 20 °C, 100 h 60 °C, 165 h 80 °C, 1000 h
	Wydłużenie przy zerwaniu (Elongation at break): delta (≥ 350 %)	Warunki badania zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-2+A1:2013-12, pkt 7.2
Właściwości fizyczne <i>Physical characteristics</i>	Masowy wskaźnik szybkości płynięcia: maksymalna odchyłka dla tworzywa po przetwórstwie w stosunku do tworzywa użytego do produkcji rury <i>Melt mass-flow rate: Maximum deviation of the value measured on the batch used to the manufacture of the pipe</i> delta MFR: ±20%	Warunki badania zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-2+A1:2013-12, pkt 8.2
	Czas indukcji utleniania (Oxidation induction time): OIT: ≥ 20 min	
	Skurcz wzłużny (Longitudinal reversion): epsilon ≤ 3%	Warunki badania zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-2+A1:2013-12, pkt 8.2 Tylko dla grubości ścianki! (Only for wall thickness) ≤ 16 mm

WAVIN

CONNECT TO BETTER

Przydatność do stosowania dla połączeń doczołowych <i>Performance requirements for butt fusion joints</i>	Wytrzymałość na rozciąganie zgrzewów doczołowych: uszkodzenie plastyczne <i>Tensile strength for butt fusion joints: ductile failure</i>	Warunki badania: zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-5: 2012, pkt 4.2.2
	Wytrzymałość hydrostatyczna połączenia doczołowego: brak uszkodzeń <i>Hydrostatic strength of butt fusion joint: no failure</i>	Warunki badania: zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-5: 2012, pkt 4.2.2: 80 °C, 165 h
Rozwarstwienie <i>Defamination</i>	Brak rozwarstwienia podczas wszystkich badań <i>No delamination during all tests</i>	
Integralność struktury <i>Integrity of the structure</i>	RS > 80% początkowej wartości sztywności <i>RS > 80% of the initial stiffness value</i>	Warunki badania: zgodne z (Test conditions in accordance with): PN-EN 12201-2+A1:2013-12, Załącznik B, pkt. B.7

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt. 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia z 2004r. o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.

The performance of the product identified above is in conformity with all declared performance in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the act on construction products dated 16 April 2004 under the sole responsibility of the manufacturer.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mr. B. Spykman, Certification & Standardization

(imię i nazwisko oraz stanowisko)
(name and function)

Twist, 18.06.2018

(miejsce i data wydania)
(place and date of issue)

B. Spykman


Wavin GmbH - Kunststoff-Profilsysteme
Industriestraße 20 · 48767 Twist
Telefon: +49 59 36712-0



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Higieny Środowiska

ATEST HIGIENICZNY
HYGIENIC CERTIFICATE

BK/W/0958/01/2017

ORIGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Wyroby armaturowe dla wodociągów: zasuwy; przepustnice; nawiertki; zawory; przyłącza; króćce; hydranty; zdroje; armatura sieci domowej, naprawczej, połączeniowej; akcesoria**

Zawierający / containing: **zeliwo szare, stal nierdzewna, mosiądz, powłoki epoksydowa, NBR, EPDM, inne materiały zgodne z deklaracją producenta**

Przeznaczony do / destined: **montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów / The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products

Wytwórca / producer:

Fabryka Armatur "JAFAR" Spółka Akcyjna

38-200 Jasio

ul. Kadylego 12

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for

Fabryka Armatur "JAFAR" Spółka Akcyjna

38-200 Jasio

ul. Kadylego 12

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2020-11-14 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2020-11-14 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 14 listopada 2017

The date of issue of the certificate: 14th November 2017

Kierownik
Zakładu Higieny Środowiska

Z up. M. Janusz
dr Bożena Krogulska



System Zarządzania Jakością
ISO 9001;2000
Certyfikaty ; Nr 173745 ; Nr NC-119



Fabryka Armatur „JAFAR” SA
38-200 Jasło ul. Kadyiego 12
Tel. (+48-13) 44-290-41;
Fax. (+48-13) 44-296-21
www.jafar.com.pl;
e-mail: jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DZ/0100/2008

1. *Producent wyrobu:* **FABRYKA ARMATUR "JAFAR" S.A.
38 – 200 JASŁO UL. KADYIEGO 12**
2. *Nazwa wyrobu:* **SKRZYŃKA ULICZNA DO ZASUW NR 9501 Z
TWORZYWA PEHD**
3. *Klasyfikacja wyrobu:* **29.13.13-80.92**
4. *Przeznaczenie i zakres
stosowania wyrobu:* **Do sterowania armaturą zainstalowaną w podziemnych
rurociągach wodnych.**
5. *Dokumenty odniesienia:* **PN-M-74081:1998 PN-EN ISO 1872-1:2000 PN-EN
1563:2000**
6. *Partia wyrobu
objęta deklaracją:* **Wyrób katalogowy wyszczególniony w pkt. 2
- zgodnie z zamówieniem:
KLIENTA**
7. *Jednostka certyfikująca
i nr certyfikatu:* **Nie dotyczy**

**Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyroby z partii określonej w pkt. 6
są zgodne z dokumentami odniesienia wymienionymi w pkt. 5**

Jasło, 2008-01-04

Podpis osoby odpowiedzialnej

KIEROWNIK
DZIAŁU JAKOŚCI

inż. Mirosław Jurkowski



KAPRIN Sp. z o.o.
32-065 Krzeszowice ul. Zielona 7
TEL/FAX: (012)655 60 70



KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH KDWU 13/17/KAP

1. Nazwa handlowa wyrobu budowlanego:

Studnia o przekroju prostokątnym 1400x800

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: Studnia o przekroju prostokątnym 1400x800

Elementy składowe typu wyrobu:

- Podstawa studni o przekroju prostokątnym PsM 1400x800,
- Element pośredni o przekroju prostokątnym EPsM 1400x800,
- Przykrywa o przekroju prostokątnym PM 1660x1060.

3. Zamierzone zastosowania:

System kanalizacji sanitarnej przemysłowej, deszczowej i ogólnospławnej; jako studzienki osadnikowe, zbiorniki do czasowego magazynowania wody oraz jako obudowy studni wodomierzowych.

4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:

KAPRIN sp. z o.o.
ul. Zielona 7
32-065 Krzeszowice,
tel. 126556070
e-mail: kaprin@kaprin.pl
www.kaprin.pl

5. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

system oceny zgodności „4”

6. Krajowa specyfikacja techniczna:

Aprobata Techniczna IBDiM nr AT/2011-02-2736/2 Studzienki włączowe i niewłączowe, betonowe i żelbetowe, do kanalizacji „Studzienki PsW, PsJ, Concret, Concret Mini oraz kręgi opuszczane do studni startowej KuS”, wydana przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów; ważna do 06.07.2021.

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Krajowa specyfikacja techniczna
Klasa wytrzymałości betonu	min. C35/45	AT/2011-02-2736/2
Nasiąkliwość	≤5%	
Wodoszczelność	W-8	
Mrozoodporność	F150	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 7 deklarowanymi właściwościami użytkowymi.

Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisał(a):

Teresa Klima

Kierownik Działu Zapewnienia Jakości

Krzeszowice, 21.11.2017

(miejsce i data wydania)

KIEROWNIK
DZIAŁU ZAPEWNIENIA JAKOŚCI

.....mgr inż.: Teresa Klima.....

(podpis)